



EVROPSKÝ PARLAMENT

2009 - 2014

---

*Výbor pro práva žen a rovnost pohlaví*

---

**2010/2157(INI)**

26. 4. 2011

## **STANOVISKO**

Výboru pro práva žen a rovnost pohlaví

pro Výbor pro regionální rozvoj

o demografických změnách a jejich důsledcích pro budoucí politiku  
soudržnosti Evropské unie  
(2010/2157(INI))

Navrhovatelka: Anna Záborská

PA\_NonLeg

## NÁVRHY

Výbor pro práva žen a rovnost pohlaví vyzývá Výbor pro regionální rozvoj jako příslušný výbor, aby do svého návrhu usnesení začlenil tyto návrhy:

- A. vzhledem k tomu, že politiky v oblasti rovného postavení mužů a žen mohou významným způsobem přispět k řešení demografických problémů, např. mohou podpořit začlenění žen na pracovní trh a snížit riziko chudoby u žen a u dětí,
  - B. vzhledem k tomu, že ženy žijí déle než muži a že zvětšující se rozdíl mezi muži a ženami v předpokládané délce života může starší ženy vystavit další izolaci, závislosti a chudobě,
  - C. vzhledem k tomu, že problém stárnutí evropského obyvatelstva bude do budoucna pro Evropskou unii představovat jednu z hlavních výzev v oblasti veřejného zdraví, která s sebou nese rostoucí zátěž v podobě některých chronických onemocnění, z nichž mnohá postihují především ženy, a vzhledem k tomu, že vnitrostátní, regionální a místní orgány budou sehrávat zásadní úlohu při zajišťování kontinuity, bezpečnosti a kvality poskytování zdravotní péče a veřejných zdravotnických služeb,
1. vyzývá příslušné unijní, vnitrostátní, regionální a místní orgány, aby v rámci politiky soudržnosti a strategie Evropa 2020 hlouběji analyzovaly účinnost opatření systematického zohledňování hlediska rovnosti pohlaví a rovného postavení mužů a žen v rámci politiky soudržnosti a opatření pro boj proti diskriminaci, a to především v novém kontextu demografického vývoje, který je charakterizován stárnutím obyvatelstva a významnými migračními toky jak ze třetích zemí do EU, tak z východu EU na její západ a z venkovských oblastí do měst, přičemž je třeba věnovat pozornost ženám, které postihuje sociální vyloučení;
  2. vyzývá Komisi a členské státy, aby zajistily, že veškeré regionální a místní orgány v celé EU budou během příštího programového období politiky soudržnosti začleňovat do svých návrhů opatření pro systematické zohledňování hlediska rovnosti pohlaví společně s cílem snížit negativní dopady demografických změn;
  3. upozorňuje, že politiky péče a poskytování pečovatelských služeb mají úzkou vazbu na dosahování rovnosti mezi ženami a muži, a zdůrazňuje, že nedostatek cenově dostupných, přístupných a kvalitních pečovatelských služeb ve většině zemí EU a skutečnost, že pečovatelská práce není rovnoměrně rozložena mezi ženy a muže, což má přímý negativní dopad na možnost žen podílet se na všech aspektech sociálního, hospodářského, kulturního a politického života;
  4. vyzývá Komisi, aby v příštím cyklu politiky soudržnosti ve spolupráci s regionálními orgány zavedla konkrétní programy a projekty s cílem rozvinout a posílit aktivní účast žen v malých a středních podnicích, což by mohlo přímo zvýšit zaměstnanost žen a zabránit „odlivu mozků“ z řad mladší generace z venkovských oblastí do měst nebo do zahraničí, a tedy lépe čelit demografickému poklesu;
  5. vyzývá příslušné unijní, vnitrostátní, regionální a místní orgány, aby v rámci svých kompetencí spadajících do politiky soudržnosti v nadcházejícím období připravily

opatření finanční podpory v mateřství a při péči o děti prostřednictvím přidělování poukázek, bonusů a pomoci, podpořily nabídku služeb a péče pro děti a pro rodinu, přijaly účinná opatření umožňující soulad pracovního a rodinného života a zohlednily zavedení flexibilních pracovních úvazků pro rodiče (na základě svobodné volby) a poskytování kvalitní a dostupné péče dětem, starším osobám a jiným závislým lidem s cílem umožnit rodičům, především matkám, aby mohli sladit pracovní a rodinný život; zdůrazňuje, že některé státy zavedly politiky zaměřené na sladění pracovního a rodinného života založené na svobodné volbě mezi skutečně rovnocennými možnostmi s cílem zlepšit poměr účasti mužů a žen na pracovním trhu a zvýšit porodnost;

6. domnívá se proto, že práce na dálku by měla být rozvíjena všude, kde je to možné, na základě ambiciózních právních předpisů, které umožní sladit zájmy pracovníků se zájmy podniků;
7. domnívá se, že v rámci nové strategie v oblasti politiky soudržnosti po roce 2013 by měla být vzhledem k demografickým změnám probíhajícím v Evropě a pro snazší sladění práce a rodinného života vyčleněna větší finanční podpora na vytvoření zařízení předškolní péče o děti;
8. zdůrazňuje rostoucí a klíčovou roli místních a regionálních orgánů v Evropě, pokud jde o podporu rovných příležitostí pro muže a ženy, jejímž cílem je čelit demografickým problémům, a vyzývá tyto orgány, aby příslušné politiky začlenily do svých projektů decentralizované spolupráce a zpřístupnily nové informační technologie a mikrofinancování obchodní činnosti ženám, a to zejména těm nejohroženějším, tedy přistěhovalkyním, příslušnicím menšin, ženám, které se kvůli pohlaví staly obětmi násilí a nezaměstnaným ženám starším 45 let;
9. žádá Eurostat, aby do regionálního indexu lidského rozvoje začlenil i faktory neplacené „neviditelné“ práce žen s rozlišením podle pohlaví a s ohledem na trojí roli, kterou ženy často vykonávají jako matky, dcery a babičky, a to jakožto doplňkový prvek zavedené, ačkoli prozatím neodpovídající, regionální sociální infrastruktury na základě nedávno zveřejněné studie OECD s názvem „Vaření, péče a dobrovolnictví: neplacená práce po celém světě“<sup>1</sup>;
10. poukazuje na velký nepoměr, pokud jde o podíl žen a mužů na práci v domácnosti a na rodinných povinnostech, který nutí zejména ženy přistupovat k flexibilní úpravě pracovní doby, nebo se dokonce vzdát pracovní činnosti vůbec, což má dopad na vývoj pracovní kariéry žen, přetrvávající rozdíl ve mzdách mužů a žen a na akumulaci nároků na důchodové zabezpečení;
11. žádá Eurostat, aby přezkoumal a vytvořil ukazatele, které umožní změřit a vyhodnotit zapojení žen a mužů do dobrovolných činností a ukážou, jak ženy a muži v jednotlivých regionech přispívají k sociální soudržnosti a ke zlepšování kvality života, zejména lidí, kteří žijí v chudobě;
12. domnívá se, že by toto zapojení žen do dobrovolných činností mělo být považováno

---

<sup>1</sup> Miranda, V (2011), *Cooking, Caring and Volunteering: Unpaid Work Around the World*, OECD Social, Employment and Migration Working Papers 116, OECD Publishing.

a uznáváno za předchozí profesní praxi a nemělo by ženy znevýhodňovat, pokud jde o nárok na nemocenské pojištění a na starobní důchod;

13. vyzývá Komisi, aby v rámci Evropského roku aktivního stárnutí a mezigenerační solidarity (2012) navrhla konkrétní iniciativy určené starším ženám podporující jejich podíl na sociální a teritoriální soudržnosti; zdůrazňuje, že zásada mezigenerační solidarity je jedním ze základních stavebních prvků evropského sociálního modelu, a proto i hospodářské, sociální a územní soudržnosti; vyzývá k podpoře flexibilních řešení odchodu do důchodu a k přijetí opatření umožňujících kombinovat důchod s prací na částečný úvazek s cílem podpořit delší setrvání žen na pracovním trhu; požaduje, aby s cílem zachovat tuto zásady veřejné orgány na různých úrovních zaujaly aktivní přístup a zaručovaly vysoce kvalitní sociální služby obecného zájmu;
14. požaduje, aby členské státy posílily přiměřenost důchodů prostřednictvím boje proti diskriminaci na základě pohlaví na pracovním trhu, a zejména omezením rozdílů v profesním vývoji žen a mzdových rozdílů mezi muži a ženami a prostřednictvím náhrad za dobu strávenou péčí o rodinu v rámci výpočtu starobního důchodu;
15. vyzývá členské státy a regionální orgány, aby poskytovaly pomoc rodinám, které se starají o závislé seniory;
16. vyzývá Evropskou komisi a členské státy, aby podporovaly mezigenerační formy odborné přípravy a vzdělávání, v nichž se budou například mladí lidé, školy a různá sdružení podílet na projektech vzdělávání v oblasti informačních a komunikačních technologií určených pro starší občany, nebo aby rozvíjely kompetence starších občanů v projektech mimoškolního vzdělávání;
17. vyzývá členské státy a regionální orgány, aby rozvíjely a podporovaly různé formy zapojení starších občanů do aktivit formálního a neformálního vzdělávání, dobrovolnictví a aktivní účasti na životě společnosti;
18. vyzývá Komisi, aby věnovala zvláštní pozornost dopadům demografického vývoje na veřejné zdraví a prostřednictvím odpovídajících opatření řešila narůstající zátěž v podobě nemocí postihujících ženy i muže, a především, aby umožnila financování preventivních prohlídek zaměřených na včasné zjištění rakoviny u obou pohlaví v rámci různých nástrojů politiky soudržnosti a se zvláštním ohledem na oblasti, u nichž funguje méně služeb veřejného zdravotnictví.

## VÝSLEDEK ZÁVĚREČNÉHO HLASOVÁNÍ VE VÝBORU

<b>Datum přijetí</b>	20.4.2011
<b>Výsledek konečného hlasování</b>	+: 24 -: 0 0: 5
<b>Členové přítomní při konečném hlasování</b>	Regina Bastos, Edit Bauer, Emine Bozkurt, Andrea Češková, Marije Cornelissen, Silvia Costa, Edite Estrela, Ilda Figueiredo, Zita Gurmai, Mary Honeyball, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Constance Le Grip, Barbara Matera, Elisabeth Morin-Chartier, Angelika Niebler, Siiri Oviir, Antonyia Parvanova, Raül Romeva i Rueda, Nicole Sinclaire, Joanna Katarzyna Skrzydlewska, Eva-Britt Svensson, Marc Tarabella, Marina Yannakoudakis, Anna Záborská
<b>Náhradník(ci) přítomný(i) při konečném hlasování</b>	Izaskun Bilbao Barandica, Anne Delvaux, Christa Klaß, Katarína Neveďalová, Rovana Plumb